

МЕТОД ТЕМАТИЧЕСКОГО СВЯЗАННОГО РАНЖИРОВАНИЯ ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО СВОДНОГО РЕФЕРИРОВАНИЯ НОВОСТНЫХ СООБЩЕНИЙ В ЗАДАЧАХ ПОДДЕРЖКИ ПРИНЯТИЯ УПРАВЛЕНЧЕСКИХ РЕШЕНИЙ

С. Д. Тарасов

*Балтийский Государственный Технический Университет
«Военмех» им. Д. Ф. Устинова, Санкт-Петербург*

Поступила в редакцию 05.04.2010 г.

Аннотация. Приводится обзор современных методов и алгоритмов автоматического сводного реферирования, обосновываются основные недостатки этих методов. Формируются требования к методу, который смог бы преодолеть эти недостатки. Рассматривается разработанный автором метод тематического связанного ранжирования для задач автоматического сводного реферирования. В обоснование эффективности разработанного метода приводятся результаты экспериментальной оценки качества полученных сводных рефератов.

Ключевые слова: свободное реферирование, автоматическое свободное реферирование, свободный реферат, методы и алгоритмы свободного реферирования.

Abstract. An approach to modern methods and algorithms of multidocument summarization is described. The main disadvantages of these methods are substantiated. Requirements for a method that could overcome these shortcomings are described. In this paper the method developed by the author thematically related rankings to automatically generate summary abstracts is considered. As evidence of the effectiveness of the developed method the results of experimental evaluation of the quality obtained summary abstracts are described.

Key words. Multidocument summarization, automatic creation of abstracts, summary methods and algorithms of multidocument summarization.

ВВЕДЕНИЕ

Одной из самых серьезных проблем современного общества является лавинообразное увеличение объема информации, которую должен воспринимать, хранить и использовать человек в процессе своей трудовой деятельности. Согласно последним исследованиям, до 2020 года количество информации и потребности в ней будут расти экспоненциально. В таких условиях особую важность приобретают новые эффективные методы борьбы с большими объемами информации. Одним из таких методов является автоматическое реферирование, как вид аналитико-синтетической обработки документов, позволяющий осуществлять требуемую информационную поддержку лиц, принимающих управленческие решения.

Классическое реферирование – процесс сжатия текстового документа и получение ре-

ферата, в котором сохраняется смысл оригинала. Наибольший интерес представляют обзорные или сводные рефераты, составляемые на некоторое множество документов, содержащие основные положения из этих документов [1]. Использование сводных рефератов вместо первоисточников позволяет эффективнее работать с большими объемами информации.

Автоматическое сводное реферирование может быть использовано, как эффективный инструмент подготовки аналитических справок и информационных бюллетеней для информационной поддержки ЛПР, а также как средство сжатия текстов, технических описаний, стандартов и регламентов, состоящих из множества документов, информация в которых частично дублируется.

1. ОБЗОР СУЩЕСТВУЮЩИХ МЕТОДОВ СВОБОДНОГО РЕФЕРИРОВАНИЯ

Все существующие методы реферирования, как классического (по одному документу), так

и сводного (обзорного по набору документов) можно разделить на два направления:

- Квазиреферирование (Sentence extraction).

- Генерация реферата с порождением нового текста (Abstraction).

Квазиреферирование основано на экстрагировании фрагментов документов – выделении наиболее информативных предложений (иногда – фраз и словосочетаний) и формировании из них квазирефератов. Методы генерации реферата с порождением нового текста основываются на выделении из текстов с помощью методов искусственного интеллекта и специальных информационных языков наиболее важной информации и порождении новых текстов, содержательно обобщающих первичные документы. Семантические методы формирования рефератов-изложений допускают два основных подхода: метод синтаксического разбора предложений, и методы, базирующиеся на понимании естественного языка, методах искусственного интеллекта. В силу ограниченности на практике методов понимания естественного языка, а также отсутствия необходимой базы семантических словарей достаточного объема и содержания, данные методы на сегодняшний день не получили значительного распространения. Большинство современных методов реферирования, имеющих практическую реализацию, относятся к направлению квазиреферирования.

Задача получения сводных рефератов, в которых были бы представлены все основные вопросы, затрагиваемые в каждом документе, но в обобщенном виде без повторений информации, – намного более сложная задача, чем традиционное автоматическое реферирование одного документа, даже очень большого объема. Во-первых, это связано с неизбежной разнородностью формулировок тем документов, на которые, как правило, ориентированы методы автоматического сводного реферирования. Во-вторых, для сводного реферирования отдельной задачей является метод упорядочивания предложений, отобранных для включения в сводный реферат. Предложения могут выбраться из разных документов и в общем случае, как правило, не составляют связный текст.

За рубежом в рамках конференций по проблемам автоматического аннотирования DUC (Document Understanding Conference) и тек-

стового реферирования TSC (Text Summarization Challenge) данному направлению исследований придается очень большое значение. Автоматическое сводное реферирование реализовано в таких системах, как:

- «NewsBlaster» (<http://www.newsblaster.com/>)

- «Ultimate Research Assistant» (<http://ultimate-research-assistant.com/>)

- «iResearch Reporter» (<http://iresearchreporter.com/>)

- Новостных порталах: «Google News» (<http://news.google.com/>), «Яндекс. Новости» (<http://news.yandex.ru/>), «Рамблер. Новости» (<http://news.rambler.ru/>) и др.

На сегодняшний день предложено большое количество различных методов получения сводных рефератов. В традиционных методах реферирования чаще всего используются различные модификации подхода Г. Луна [2], известного с конца 50-х годов XX века, который заключается в отборе предложений с наибольшим весом для включения их в реферат. Вес предложения определяется как сумма частот, входящих в него значимых слов (с учетом закона Ципфа). Предложены методы, в которых вместо слов используются словосочетания, концепты тезауруса [3], [4]. К наиболее перспективным можно отнести методы, описывающие связную модель текста документов с помощью формального математического аппарата. Данные методы, как правило, не привязаны к особенностям конкретного языка, не требуют большого количества лингвистических ресурсов.

В результате анализа были сформулированы следующие критические недостатки существующих подходов, которые необходимо исправить для достижения требуемого качества реферирования, а также для расширения сферы применения метода:

- Большинство существующих методов требуют большого количества различных лингвистических ресурсов (толковые, лексические и частотные словари, грамматики, тезаурус). Большая сложность естественных языков не позволяет создать достаточно полные формализованные лингвистические ресурсы, необходимые для работы алгоритмов автоматического реферирования.

- Большинство существующих методов ориентировано на особенности конкретного естественного языка.

- В существующих методах либо вообще не рассматривается вопрос о формировании связного текста итогового реферата, либо ему уделяется недостаточное внимание.

- Большинство подходов требуют ручной корректировки со стороны экспертов-лингвистов.

- Существующие средства анализа и синтеза текста на естественном языке, используемые рядом методов сводного реферирования находятся на ранней стадии своего развития и не позволяют использовать данные методы в целях, отличных от научно-исследовательских.

- Ряд алгоритмов требует значительных вычислительных ресурсов, что нежелательно при их использовании в реальных условиях обработки больших объемов данных.

Необходимость учета вышеперечисленных недостатков, а также исследование качества автоматического и ручного сводного реферирования определяют требования к новым эффективным методам и алгоритмам:

- Минимальная потребность в лингвистических ресурсах (словарях, грамматиках и т.д.)

- Отсутствие привязки к особенностям конкретного естественного языка

- Метод должен обеспечивать не только сжатие информации и выделение из текста наиболее значимых предложений, но и формирование из этих предложений связного текста.

- Метод должен обеспечивать полностью автоматическое порождение текста реферата без необходимости последующей корректировки со стороны эксперта.

- Алгоритм должен быть прост с вычислительной точки зрения, чтобы его можно было использовать в реальных задачах автоматического реферирования больших объемов данных в условиях ограниченного времени.

2. МЕТОД ТЕМАТИЧЕСКОГО СВЯЗАННОГО РАНЖИРОВАНИЯ

Суть разработанного автором метода тематического связанного ранжирования заключается в отборе предложений из исходных документов, наиболее полно отражающие темы этих документов, при этом:

1. Для предварительного ранжирования предложений документов относительно тем может быть использован любой алгоритм, например, алгоритм Луна. Автором был использован алгоритм Manifold Ranking [5].

2. Темы, которые плохо отражают суть документа, исключаются. По результатам анализа такие темы имеют очень слабую связь с текстом документа.

3. Для обеспечения связности полученного реферата, каждое последующее предложение реферата связано с предыдущим некоторой общей темой.

4. Для обеспечения уникальности каждого предложения, каждое последующее предложение отражает основную тему предыдущего предложения, а также некоторую новую тему, отличную от предыдущей.

5. Для разрешения анафорических связей предложения, содержащие анафорическую связь, игнорируются, если предыдущее предложение уже не содержится в реферате.

Рассмотрим метод более подробно. Для набора документов $D = \{D_i\}$, где T_i – тема документа D_i вычисляется матрица $\Xi = \{\xi_{i,j}\}$, где столбцы этой матрицы соответствуют векторам ранга соответствующих предложений относительно заданных тем. Например, для кластера из двух документов по два предложения, первое и третье из которых используются как темы:

$$\Xi = \begin{pmatrix} \xi_{1,1} & \xi_{1,2} & \xi_{1,3} & \xi_{1,4} \\ \xi_{2,1} & \xi_{2,2} & \xi_{2,3} & \xi_{2,4} \\ \xi_{3,1} & \xi_{3,2} & \xi_{3,3} & \xi_{3,4} \\ \xi_{4,1} & \xi_{4,2} & \xi_{4,3} & \xi_{4,4} \end{pmatrix}, \quad (1)$$

$$\Xi = \begin{pmatrix} \mathbf{0.9} & \mathbf{0} & \mathbf{0.12} & \mathbf{0} \\ \mathbf{0.7} & \mathbf{0} & \mathbf{0.33} & \mathbf{0} \\ \mathbf{0.3} & \mathbf{0} & \mathbf{0.7} & \mathbf{0} \\ \mathbf{0.21} & \mathbf{0} & \mathbf{0.5} & \mathbf{0} \end{pmatrix}$$

где $\xi_j = \{\xi_{1,j}, \xi_{2,j}, \xi_{3,j}, \xi_{4,j}\}^T$ – вектор ранжирования предложений кластера относительно предложения j (темы T_j). Если для ранжирования используется метод Manifold Ranking, то ξ_j вычисляется итеративно:

$$\bar{\xi}_j(t+1) = \alpha \cdot S \cdot \bar{\xi}_j(t) + (1-\alpha) \cdot \bar{y}_j, \quad (2)$$

где вектор $\bar{y}_j = [y_j^0 y_j^1 \dots y_j^n]^T$, где $y_j^j = 1$, и $y_j^i = 0, i \in (1, n), i \neq j$ для всех остальных предложений; α – коэффициент передачи ранга от источника, S – нормализованная матрица связей между предложениями. Традиционно в качестве матрицы связей использовалась:

$$W_{i,j} = \text{Sim}(\bar{x}_i, \bar{x}_j), \quad (3)$$

где

$$\text{Sim}(\bar{x}_i, \bar{x}_j) = \frac{\bar{x}_i \cdot \bar{x}_j}{\|\bar{x}_i\| \cdot \|\bar{x}_j\|}, \quad (4)$$

$$\mathbf{x}_i = [tf_0, tf_1, \dots, tf_n]^T,$$

где t_{fk} – стандартная TF-IDF мера относительной важности термина t_k . В [5] предложена модификация:

$$\mathbf{W} = \lambda_1 \cdot \mathbf{W}_{\text{inner}} + \lambda_2 \cdot \mathbf{W}_{\text{intra}} \quad (5)$$

для учета различных весов связей предложений одного документа и разных документов и

$$\mathbf{S} = \mathbf{D}^{-1/2} \cdot \mathbf{W} \cdot \mathbf{D}^{-1/2} \quad (6)$$

для симметричной нормализации полученной матрицы. Автором была предложена и реализована следующая модификация матрицы \mathbf{W} :

$$\mathbf{W} = \lambda_1 \cdot \mathbf{W}_{\text{inner}} + \lambda_2 \cdot \mathbf{W}_{\text{intra}} + \xi \cdot \mathbf{W}_{\text{path}}, \quad (7)$$

где \mathbf{W}_{path} – матрица весов удаленности предложений друг от друга в тексте.

Далее матрица Ξ подвергается симметричной нормализации.

$$\tilde{\Xi} = \mathbf{Z}^{-1/2} \cdot \Xi \cdot \mathbf{Z}^{-1/2}, \quad (8)$$

где \mathbf{Z} – диагональная матрица, каждый элемент которой равен сумме элементов соответствующей строки исходной матрицы Ξ .

В результате этого строки матрицы Ξ содержат коэффициенты соответствия предложений кластера заданным темам документов:

$$\mathbf{T}(\mathbf{x}_i) = \sum_{j=1}^n \tilde{\Xi}_{i,j} \cdot \mathbf{T}_j \quad (9)$$

Например, для вышеприведенного кластера:

$$\mathbf{T}(\mathbf{x}_1) = 0,9 \cdot \mathbf{T}_1 + 0,1 \cdot \mathbf{T}_3. \quad (10)$$

Формально, это означает, что предложение x_1 отражает 0,9 темы \mathbf{T}_1 (собственной темы) и 0,1 темы предложения x_3 (\mathbf{T}_3).

3. АЛГОРИТМ ФОРМИРОВАНИЯ СВЯЗАННОГО ТЕКСТА ИТОГОВОГО РЕФЕРАТА

Для формирования связанного текста итогового реферата используется следующий алгоритм:

1. На главной диагонали матрицы Ξ выделяется элемент, имеющий наименьшее значение. Это соответствует теме документа, наиболее сильно связанной с другими предложениями кластера. Эта тема используется, как текущая основная тема $\mathbf{T}_{\text{current}}$ и выносится в заголовок итогового реферата.

2. Главная диагональ матрицы обнуляется.

3. В current -столбце матрицы Ξ определяется элемент $\xi_{i,\text{current}}$ с наибольшим значением. Это соответствует нахождению предложения x_i , наиболее близкого теме $\mathbf{T}_{\text{current}}$.

4. Предложение x_i помещается в итоговый реферат.

5. Для уменьшения ранга предложений, которые похожи на x_i , а также тем, которые уже нашли отражение в итоговом реферате, выполняется следующая процедура:

$$\xi_{i,j} = \xi_{i,j} - \omega \cdot \bar{\mathbf{S}}_{i,\text{current}} \cdot \xi_{\text{current}}^*, \quad (11)$$

где ω – коэффициент усечения похожих предложений (новизны), а ξ_{current}^* – первоначальное значение вектора-столбца ξ_{current} .

6. В i -ой строке матрицы выполняется поиск элемента ξ_{next} с наибольшим значением. Исходя из

$$\mathbf{T}(\mathbf{x}_i) = \sum_{j=1}^n \tilde{\Xi}_{i,j} \cdot \mathbf{T}_j \quad (12)$$

выполняется поиск следующей темы \mathbf{T}_{next} , отраженной в предложении x_i следующей по значимости после $\mathbf{T}_{\text{current}}$.

7. Процесс переходит на шаг 3 ($\mathbf{T}_{\text{current}} = \mathbf{T}_{\text{next}}$), пока объем итогового реферата не достигнет требуемой величины.

Кроме того в алгоритме предложения, содержащие анафорические связи, игнорируются в том случае, если предыдущее предложение документа не было включено в реферат на предыдущем шаге.

РЕАЛИЗАЦИЯ

Для научно-исследовательских целей автором был разработан программный комплекс для ручного и автоматического сводного реферирования на базе предложенного алгоритма тематического связанного ранжирования и оценки качества полученных сводных рефератов. Кроме данного алгоритма в системе были реализованы такие алгоритмы, как BasicLines [6], Manifold Ranking [7], модифицированный алгоритм Manifold Ranking [7]. Созданный автором программный комплекс «MDS Evaluation» позволяет решать следующие задачи:

1. Производить автоматическое сводное реферирование в широком диапазоне различных параметров для различных нужд.

2. Производить ручное сводное реферирование в многопользовательском режиме.

3. Производить ручную и автоматическую оценку качества сводного реферирования.

4. Сравнения эффективности различных алгоритмов и методов.

Среднее время работы реализованного в программном комплексе алгоритма для кластеров различного размера представлено в Таблице 1.

Таким образом, программный комплекс позволяет реферировать в среднем более 8000

кластеров из 10 – 20 документов в сутки, используя один персональный компьютер (Intel Core i7 x64 2.67 GHz 6Гб ОЗУ). Так как реферирование различных кластеров может быть легко распараллелено, то система является хорошо масштабируемой.

В Таблице 2 показан результат построения сводного реферата при помощи различных методов.

Таблица 1

Время работы алгоритма для кластеров различного размера

Количество документов в кластере	Общее количество предложений	Чистое время работы алгоритма, с.	Время получения реферата, с.
10	149	0,25	4,51
14	168	0,34	8,95
21	224	0,41	10,24
26	359	0,98	19,48

Таблица 2

Результаты работы различных алгоритмов реферирования

Метод	Текст реферата	Средние оценки
VL	Британская актриса Люси Гордон покончила с собой. Британская 28-летняя актриса Люси Гордон, известная по фильму Седрика Клапиша “Русские куклы”, покончила жизнь самоубийством в канун своего дня рождения. Британская актриса Люси Гордон совершила самоубийство в своей парижской квартире всего за два дня до 29-го дня рождения. Накануне, 20 мая, покончила жизнь самоубийством британская актриса Люси Гордон, известная по фильму Седрика Клапиша “Русские куклы”. Британская актриса Люси Гордон совершила самоубийство в своей парижской квартире за два дня до своего 29-го дня рождения.	Связн.: 0 Содерж.: 0 Полнота: 0.1 Общ. впеch.: 0 ROUGE-1: 0.21 ROUGE-2: 0.09 ROUGE-3: 0.05 ROUGE-L: 0.19
Manifold	В Париже покончила с собой исполнительница роли журналистки в фильме “Человек-паук 3”. Британская актриса Люси Гордон, исполнительница роли журналистки в блокбастере “Человек-паук 3”, повесилась в своей парижской квартире, сообщает газета Evening Standard. Кстати, отрывки из фильма “Гинзбург, героическая жизнь” на днях были показаны на международном Каннском кинофестивале. Французские полицейские не стали заводить уголовное дело, обосновав это тем, что самоубийство девушки не вызывает сомнений. Полиция Парижа обнаружила 28-летнюю актрису (22 мая ей исполнилось бы 29 лет) повешенной под потолком.	Связн.: 0.63 Содерж.: 0.83 Полнота: 0.77 Общ. впеch.: 0.67 ROUGE-1: 0.47 ROUGE-2: 0.24 ROUGE-3: 0.17 ROUGE-L: 0.45
Модиф. Manifold	Британская актриса Люси Гордон покончила жизнь самоубийством. Люси Гордон, британская актриса, сыгравшая одну из ролей в фильме «Человек-паук 3», покончила жизнь самоубийством, как сообщил ее агент. Труп актрисы был найден французской полицией в ее парижской квартире вчера, за два дня до ее 29-летия. Люси Гордон дебютировала в кино в 2001 году в фильме «Парфюм». Родившаяся в Оксфорде, Люси Гордон сыграла Дженнифер Даган в третьей части серии фильмов по комиксам «Человек-паук» в 2007 году.	Связн.: 0.8 Содерж.: 0.8 Полнота: 0.73 Общ. впеch.: 0.8 ROUGE-1: 0.35 ROUGE-2: 0.13 ROUGE-3: 0.05 ROUGE-L: 0.32

Метод	Текст реферата	Средние оценки
МТСП	Британская актриса Люси Гордон покончила жизнь самоубийством. Люси Гордон, британская актриса, сыгравшая одну из ролей в фильме «Человек-паук 3», покончила жизнь самоубийством, как сообщил ее агент. Труп актрисы был найден французской полицией в ее парижской квартире вчера, за два дня до ее 29-летия. Люси Гордон дебютировала в кино в 2001 году в фильме «Парфюм». В Великобритании девушка была и популярной моделью.	Связн.: 0.9 Содерж.: 0.87 Полнота: 0.83 Общ. впеch.: 0.9 ROUGE-1: 0.36 ROUGE-2: 0.12 ROUGE-3: 0.05 ROUGE-L: 0.33
Ручные	Британская звезда Люси Гордон повесилась в парижской квартире. Молодая британская актриса Люси Гордон, известная по многим голливудским фильмам, обнаружена повесившейся в своей парижской квартире, сообщает Daily Mail. “Это было ужасное зрелище. Молодая женщина покончила с собой таким чудовищным способом. Полиция никого не подозревает в случившемся, нет сомнений, что Люси покончила с собой”, – сообщил изданию полицейский. Актриса была известна по фильмам “Человек-паук – 3” и “Русские куклы”. Последняя ее работа в кино – роль жены французского композитора и певца Сержа Гинзбурга Джейн Биркин в фильме Джоанна Сфара “Гинзбург, героическая жизнь”.	Связн.: 0.97 Содерж.: 0.92 Полнота: 0.97 Общ. впеch.: 0.97 ROUGE-1: 0.41 ROUGE-2: 0.17 ROUGE-3: 0.11 ROUGE-L: 0.24

4. ОЦЕНКА

Традиционные методы оценки качества сводного реферирования включают в себя оценку сводного реферата по ряду критериев специалистами-лингвистами. К таким критериям относятся связность полученного текста, краткость (лаконичность), грамматическая правильность, сложность восприятия, содержание.

Однако даже простая ручная оценка качества сводного реферирования по нескольким критериям требует больших объемов человеческих ресурсов (согласно DUC, более 3000 часов работы лингвистов), что является очень дорогим. Одной из наиболее удачных реализаций систем для автоматической оценки качества сводного реферирования можно считать пакет ROUGE [8], используемый в DUC. Набор программ позволяет автоматически рассчитывать различные метрики ROUGE (Recall-Oriented Understudy for Gisting Evaluation): ROUGE-N, ROUGE-L, ROUGE-W, ROUGE-S, ROUGE-SU. Автором были реализованы алгоритмы оценки ручных и автоматических рефератов с помощью данных автоматических метрик для русского языка.

Для экспериментальной оценки качества работы предложенного автором метода реферирования была проведена ручная и автоматичес-

кая оценки получаемых различными методами рефератов, а также было выполнено построение ручных рефератов. В эксперименте приняло участие 13 человек (преподаватели и студенты 5 курса БГТУ «Военмех»). Эксперимент состоял из двух частей: построение ручных рефератов и их оценка. Исходными данными послужили 12 отобранных вручную новостных кластера различной тематики («Россия», «Происшествия», «Наука и техника», «Спорт», «Культура» и др.) из системы «Google. News» за 2009 год. (Таблица 3).

Таблица 3

Исходные данные для реферирования

Параметр	Значение
Количество кластеров	12
Среднее количество документов в кластере	18
Среднее количество предложений в документе	14
Средняя временная продолжительность кластера, ч.	20

В рамках построения ручных рефератов участниками эксперимента было построено 156 ручных рефератов: каждый участник составил

свой ручной сводный реферат для каждого кластера. В рамках оценки рефератов каждый участник оценил каждый сводный реферат (всего было получено 156 ручных и 2600 автоматических, порожденных различными методами с различными параметрами) по набору формальных критериев. Кроме того была проведена автоматическая оценка всех сводных рефератов по метрикам ROUGE, для чего были использованы рефераты, построенные вручную. Результаты оценки приведены в Таблице 4.

BL – Усредненное значение для BasicLines (BL-1 – BL-7) – заведомо плохие рефераты [6].

Manifold – Метод Manifold Ranking [7]. Параметры: $\alpha=0,8$, $\lambda_1/\lambda_2=3$, $\omega=50$.

Модифицированный Manifold – модифицированный метод Manifold Ranking [7]. Параметры: $\alpha=0,8$, $\lambda_1/\lambda_2=0,3$, $\omega=50$.

МТСП – метод тематического связанного ранжирования, предложенный автором. Параметры: $\alpha=0,9$, $\lambda_1/\lambda_2=0,3$, $\omega=50$, $\zeta=0,1$.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Ручное реферирование, несомненно, имеет ряд преимуществ перед автоматическим. Однако, помимо крайне высокой стоимости построения рефератов, имеет и ряд недостатков. К ним относятся: невозможность оперативного составления рефератов для очень большого кол-ва исходных документов или документов большого объема; невозможность оперативного составления различных рефератов с заданными свойствами (например, объем реферата); элементы субъективности, так или иначе присутствующие в конечном реферате (каждый эксперт выделяет те или иные значимые элементы и т. д.), и ряд других. Предложенный автором метод открывает возможность для построения свод-

ных рефератов, представляющих связный текст в автоматическом режиме без использования сложных и труднодоступных лингвистических ресурсов и больших вычислительных мощностей. При этом эффективность метода и качество полученных сводных рефератов подтверждаются экспериментально.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. ГОСТ 7.9–95. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Реферат и аннотация. Общие требования. 2001. <http://www.standards.ru/document/4155011.aspx> (дата обращения: 01.02.2010)

2. Luhn H. P. The Automatic Creation of Literature Abstracts // IBM Journal. 1958. April. P. 159–165.

3. Лукашевич Н. В., Добров Б. В. Автоматическое аннотирование новостных кластеров на основе тематического представления // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии – По материалам ежегодной международной конференции «Диалог». Периодическое издание. Выпуск 8 (15), 2009.

4. Абрамова Н. Н., Абрамов В. Е. Автоматическое составление обзорных рефератов новостных сюжетов. // Труды 9-ой Всероссийской научной конференции «Электронные библиотеки: перспективные методы и технологии, электронные коллекции» – RCDL'2007, Переславль-Залесский, Россия, 2007.

5. Xiaojun Wan, Jianwu Yang, Jianguo Xiao. Manifold-Ranking Based Topic-Focused Multi-Document Summarization. // DUC2003. <http://www.ijcai.org/papers07/Papers/IJCAI07-467.pdf>

6. Тарасов С. Д. Исследование и оптимизация параметров алгоритма Manifold Ranking на основе метрики автоматической оценки качества обзорного реферирования ROUGE-RUS // Труды XI Всероссийской научной конференции Электронные библиотеки. Перспективные методы и технологии, электронные коллекции. Петрозаводск. 2009. С. 86–93.

7. Тарасов С. Д. Автоматическое составление обзорных рефератов новостных сюжетов // Вестник

Таблица 4

Оценка качества различных методов

	BL	Manifold	Модифицированный Manifold	МТСП	Ручные
Связность	0,44	0,68	0,71	0,80	0,88
Содержание	0,53	0,77	0,78	0,84	0,87
Полнота	0,48	0,79	0,74	0,81	0,85
Общее впечатление	0,45	0,70	0,75	0,81	0,87
ROUGE-1	0,26	0,39	0,40	0,41	0,38
ROUGE-2	0,11	0,18	0,18	0,19	0,17
ROUGE-3	0,07	0,12	0,12	0,12	0,12
ROUGE-L	0,22	0,33	0,34	0,36	0,33

Балтийского Государственного Технического Университета. 2008. Санкт-Петербург. 2008. № 3. С. 61 – 67.

Тарасов Сергей Дмитриевич – аспирант кафедры «Информационные системы и компьютерные технологии» (И5) Балтийского Государственного Технического Университета «Военмех» им. Д. Ф. Устинова. E-mail: tarasov_sd@mail.ru

8. *Chin-Yew Lin*. ROUGE: A Package for Automatic Evaluation of Summaries. Information Sciences Institute // University of Southern California. 2004.

Tarasov S.D. – Post-graduate student of the dept. of Information system and computer technologies, Baltic State Technical University. E-mail: tarasov_sd@mail.ru